

5866

Steveston  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE NO. 5866

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: NAKAGAWA, Mrs. Tsuru  
HOME ADDRESS: 98 Moncton St., Steveston, B. C. REGISTRATION No. 08276  
SEX: Female AGE: 54 MARRIED? yes  
OCCUPATION AND EMPLOYER: Cook Self employer.  
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Seinosuke (deceased) ADDRESS: none  
NAMES OF LIVING CHILDREN: none ADDRESS: none  
ADDRESS: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 23rd day of April

1942.

(Signature)

WITNESS:

A McArthurT Nakagawa

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

None.

LIST OF LIABILITIES:



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Cur File No. 5866

Date Aug. 25/42

Full Name NAKAGAWA (Tsuru) MRS. Tetsuzuko  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 08276

Male - Female ☒  
(check)

Age Aug. 6, 1887

Former Address Steveston, B.C.

Date Evacuated Apr. 27/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
RETURNED (check) ☒

S. S. GENERAL MEIGS

2nd AUGUST, 1946

Present Address Greenwood, B.C.

~~Married~~  
Married - Single  
(check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband Tetsuzuko (Mr.)

Name of Mother <sup>her</sup> HATSUMA Hatsu

Name of Father NAKAGAWA, Kichijiro (Mr.)

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

Requested by J. B.

Registered with Custodian  
(Yes or No)

Additional Information

Coast. Applicant married "Tetsuzuko Hama",  
a naturalized Canadian in Japan, but took her name  
NAKAGAWA. They later came to Canada but marriage was not  
registered here. He held Nat. Cert. in his own name of HAMA, but  
apparently this naturalization was never applied to his  
wife as he had married into her family about 1923 they  
were divorced and he died later. Applicant would like to be  
naturalized, but have given her a Japanese National Card.

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.,

Nov. 19/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200

Re: NAKAGAWA, Tsuru #08276

5866

No. 7c

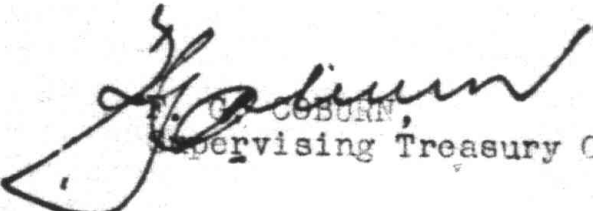
Please note that the above has been  
repatriated to Japan. At the time of repatriation, the  
following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is  
indebted to the Department on account of repatriation in  
the amount of \$ 200.00 . Therefore should you receive  
further funds on this account such funds should be turned  
into this office. It will be applied first to recoup the  
expenditure made and, second, if there is any surplus such  
surplus will be remitted to Japan for the account of the  
Japanese in question.

Yours truly,

  
T. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.



File No. 5866

July 29th, 1946.

LIABILITY SUMMARY

Re: Mrs. Seinosuke (Tsuru) NAKAGAWA  
Registration Number 08276

There are no claims against the above Evacuee  
revealed on the file.

The above summary is certified to be in  
accordance with the information on file.

*George Peters*  
George Peters  
Administration Department

/s/



July 29th, 1946.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Mrs. Seinosuke (Tsuru) NAKAGAWA  
Registration Number 08276  
Evacuated April 27th, 1942

Chattels:

Mrs. Nakagawa certified in her declaration of April 23, 1942, that she had no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia, but the file reveals she requested through the Department of Labour, on September 26th, 1945, a shipment of goods left at the home of Mrs. Mukai in Steveston, B.C. Since the above Evacuee resided at 98 Moncton Street which is the same address as Mrs. Yoshiso Mukai, Widow, Registration No. 04273, File #5867, we presume this to be the "Mrs. Mukai" referred to in her letter.

Mr. Mackenzie replied on October 23rd, 1945, "The few effects belonging to Mrs. Nakagawa taken from the house of Mrs. Mukai, were of no saleable value and were abandoned."

Specified  
Articles:

There are no cameras, radios, fire arms or motor vehicles revealed in the registration or the file.

No property interests other than those mentioned above are found on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.

*George Peters*  
George Peters  
Administration Department



3866

October 23rd, 1945.

Department of Labour,  
Japanese Division,  
360 Home Street,  
Vancouver, B.C.

RE: Isuro (Mrs. Seinosuke) NAKAGATA

Dear Sirs:

In reply to your letter of the 28th we would advise that we have no chattels belonging to the above. The few effects belonging to Mrs. NAKAGATA taken from the house of Mrs. MUKAI, were of no saleable value and were abandoned.

Yours truly

A. B. Mackenzie  
Protection Department

REMI:LEM